

## Die Aufgaben der Christen

<sup>1</sup>Erinnere sie, dass sie den Fürsten und der Obrigkeit untertan und gehorsam seien, zu allem guten Werk bereit,<sup>2</sup> niemand lästern, nicht streiten, gelinde seien, alle Sanftmütigkeit beweisen gegen alle Menschen.<sup>3</sup> Denn wir waren einst auch unweise, ungehorsam, verirrt, dienend den Begierden und mancherlei Lüsten, und wandelten in Bosheit und Neid, waren verhasst und hassten uns untereinander.<sup>4</sup> Als aber erschien die Güte und Menschenfreundlichkeit Gottes, unseres Heilandes,<sup>5</sup> nicht um der Werke der Gerechtigkeit willen, die wir getan hatten, sondern nach seiner Barmherzigkeit, machte er uns selig durch das Bad der Wiedergeburt und Erneuerung des Heiligen Geistes,<sup>6</sup> den er reichlich über uns ausgegossen hat durch Jesus Christus, unseren Heiland,<sup>7</sup> damit wir durch desselben Gnade gerecht und Erben würden des ewigen Lebens nach der Hoffnung.<sup>8</sup> Das ist gewisslich wahr; und ich will, dass du darauf bestehst, damit die, die an Gott gläubig geworden sind, in einem Stand guter Werke gefunden werden. Dies ist gut und nützlich den Menschen.

## Letzte Anweisungen und Grüße

<sup>9</sup>Die törichte Fragen aber, die Geschlechtsregister, den Zank und Streit über das Gesetz vermeide; denn sie sind unnützlich und wertlos.<sup>10</sup> Einen ketzerischen Menschen meide, wenn er das erste und zweite Mal ermahnt ist,<sup>11</sup> und wisse, dass ein solcher verkehrt ist und sündigt, als einer, der sich selbst verurteilt hat.

<sup>12</sup>Wenn ich zu dir senden werde Artemas

## تعالیم صحیح

<sup>1</sup>به یاد ایشان آور که حکام و سلاطین را اطاعت کنند و فرمانبرداری نمایند، و برای هرکار نیکو مستعد باشند،<sup>2</sup> و هیچ کس را بد نگویند و جنگجو نباشند، بلکه ملایم و کمال حلم را با جمیع مردم به جا آورند.<sup>3</sup> زیرا که ما نیز سابقاً بی‌فهم و نافرمان‌بردار و گمراه و بنده انواع شهوات و لذات بوده، در خُبث و حسد بسر می‌بردیم، که لایق نفرت بودیم و بر یکدیگر بغض می‌داشتیم.<sup>4</sup> لیکن چون مهربانی و لطف نجات‌دهنده ما خدا ظاهر شد،<sup>5</sup> نه به سبب اعمالی که ما به عدالت کرده بودیم، بلکه محض رحمت خود ما را نجات داد، به غسل تولد تازه و تازگی‌ای که از روح‌القدس است؛<sup>6</sup> که او را به ما به دولتمندی افاضه نمود، به توسط نجات‌دهنده ما عیسی مسیح،<sup>7</sup> تا به فیض او عادل شمرده شده، وارث گردیم بحسب امید حیات جاودانی.<sup>8</sup> این سخن امین است، و در این امور می‌خواهم تو قدغن بلیغ فرمایی، تا آنانی که به خدا ایمان آورند، بکوشند که در اعمال نیکو مواظبت نمایند، زیرا که این امور برای انسان نیکو و مفید است.

## رفتار مسیحی

<sup>9</sup>و از مباحثات نامعقول و نسب‌نامه‌ها و نزاع‌ها و جنگهای شرعی اعراض نما، زیرا که بی‌ثمر و باطل است.<sup>10</sup> و از کسی که از اهل بدعت باشد، بعد از یک دو نصیحت اجتناب نما،<sup>11</sup> چون می‌دانی که، چنین کس مرند و از خود ملزم شده، در گناه رفتار می‌کند.<sup>12</sup> وقتی که آرتیماس یا تیخیگس را نزد تو فرستم، سعی کن که در نیکوپولیس نزد من آبی، زیرا که عزیزم دلرم زمستان را در آنجا بسر برم.<sup>13</sup> زیناس خطیب و آپلس را در سفر ایشان به سعی امداد کن تا محتاج هیچ چیز نباشند.<sup>14</sup> و کسان ما نیز تعلیم بگیرند که در کارهای نیکو مشغول باشند، برای رفع احتیاجات ضروری، تا بی‌ثمر نباشند.<sup>15</sup> جمیع رفقای من تو را سلام می‌رسانند، و آنانی را که از روی ایمان ما را دوست می‌دارند سلام رسان. فیض با همگی شما باد. آمین.

### Titus 3

oder Tychikus, so komm eilends zu mir nach Nikopolis; denn dort habe ich beschlossen den Winter über zu bleiben.<sup>13</sup> Zenas, den Schriftgelehrten, und Apollos geleite sorgfältig, damit ihnen nichts fehle.<sup>14</sup> Lass aber auch die unseren lernen, dass sie sich im Stand guter Werke finden lassen, wo man ihrer bedarf, damit sie nicht unfruchtbar seien.<sup>15</sup> Es grüßen dich alle, die mit mir sind. Grüße alle, die uns lieben im Glauben. Die Gnade sei mit euch allen! Amen.